

**Poland-Olsztyn: Single carriageway construction work**  
**OJ S 198/2016 13/10/2016**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Olsztynie.  
Postal address: ul. Pstrowskiego 28 b  
Town: Olsztyn  
Postal code: 10-602  
Country: Poland  
Contact person: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Olsztynie  
For the attention of: Dagmara Ciesielska-Jasińska  
E-mail: [dagmara.jasinska@zdw.olsztyn.pl](mailto:dagmara.jasinska@zdw.olsztyn.pl)  
Telephone: +48 895261949  
Fax: +48 895261965  
**Internet address(es):**  
General address of the contracting authority: [www.zdw.olsztyn.pl](http://www.zdw.olsztyn.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Other: Zarządzanie drogami

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes  
Official name: Województwo Warmińsko – Mazurskie – Zarząd Dróg Wojewódzkich w Olsztynie  
Postal address: ul. Pstowskiego 28b  
Town: Olsztyn  
Postal code: 10-602  
Country: Poland  
Official name: Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Kolejowa 17 C  
Town: Nidzica  
Postal code: 13-100  
Country: Poland

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 545 z przebudową dwóch skrzyżowań w m. Nidzica wraz ze wschodnim wylotem drogi wojewódzkiej nr 604 oraz budowa i przebudowa sieci

kanalizacyjnej i wodociągowej w ciągu ulic Romualda Traugutta, 1 Maja i Sprzymierzonych w Nidzicy.

## **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Inwestycja zlokalizowana jest w województwie Warmińsko – Mazurskim, w powiecie nidzickim na terenie miasta Nidzicy i gminy Nidzica.

NUTS code

## **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem zamówienia jest: „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 545 z przebudową dwóch skrzyżowań w m. Nidzica wraz ze wschodnim wylotem drogi 604 oraz budowa i przebudowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w ciągu ulic Romualda Traugutta, 1 Maja i Sprzymierzonych w Nidzicy”, z podziałem na zadania:

Zadanie 1 – „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 545 z przebudową dwóch skrzyżowań w m. Nidzica wraz ze wschodnim wylotem drogi 604”;

Zadanie 2 – „Budowa i przebudowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w ciągu ulic Romualda Traugutta, 1 Maja i Sprzymierzonych w Nidzicy”.

Inwestycja zlokalizowana jest w województwie Warmińsko-Mazurskim, w powiecie nidzickim na terenie miasta Nidzicy i gminy Nidzica.

Przedmiot zamówienia nazywany jest w dalszej treści niniejszej Instrukcji dla Wykonawców „przedmiotem zamówienia” lub „inwestycją”.

Wszędzie gdzie w niniejszym dokumencie mowa jest o Instrukcji dla Wykonawców Zamawiający rozumie przez ten dokument Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia.

Zadanie 1:

— Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 545:

— na odcinku od skrzyżowania z drogą krajową nr 7 (km 21+138) do skrzyżowania z drogą wojewódzką nr 604 (km 22+624),

— na odcinku od skrzyżowania z drogą wojewódzką nr 604 (km 22+844) do wylotu z miejscowości Nidzica w kierunku Szczytna (km 24+259);

— Rozbudowa skrzyżowania ul. Traugutta, 1-go Maja i Słowackiego w ciągu DW545 oraz skrzyżowania ul. Słowackiego i Mickiewicza w ciągu DW604 w Nidzicy – na skrzyżowania typu rondo;

— Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 604:

— na odcinku od km około 0+166 do km 4+293.

Na wymienione odcinki rozbudowy DW545 i DW604 Inwestor (Zarząd Dróg Wojewódzkich w Olsztynie) posiada ostateczne decyzje o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej (w przypadku rozbudowy skrzyżowań na rondo – ostateczną decyzję o pozwoleniu na budowę).

Wyżej wymienione zakresy robót, tzn. DW545, skrzyżowania, DW604 posiadają odrębne dokumentacje projektowe.

Projektowane parametry dróg:

— droga wojewódzka nr 545:

a) klasa drogi – G,

b) dopuszczalny nacisk – 100 kN/oś, z możliwością wzmocnienia do 115 kN/oś,

c) kategoria ruchu – KR4,

d) długość odcinka – 3,121 km,

e) szerokość jezdni – 6,0/7,0/11,5 m.

— droga wojewódzka nr 604:

- a) klasa drogi – Z,
- b) dopuszczalny nacisk – 100 kN/oś, z możliwością wzmocnienia do 115 kN/oś,
- c) kategoria ruchu – KR3,
- d) długość odcinka – 4,293 km,
- e) szerokość jezdni – 6,0/6,5 m.

Zakres robót budowlanych obejmuje:

- roboty przygotowawcze (usunięcie drzew i krzewów, zdjęcie humusu, rozbiórki nawierzchni drogowych i budynków),
- przebudowa przejazdu kolejowego,
- przebudowa rurociągu melioracyjnego,
- przebudowa sieci infrastruktury technicznej (sieć wodociągowa, kanalizacji sanitarnej, telekomunikacyjna, gazowa, elektroenergetyczna),
- roboty ziemne,
- frezowanie nawierzchni,
- wymiana warstw nawierzchni i wzmocnienie nośności,
- korekta łuków poziomych,
- zmiana przebiegu drogi na odcinku DW604 rozbiórka mostu i budowa nowego przepustu,
- przebudowa (zwiększenie nośności) mostu w ciągu ulicy Traugutta,
- przebudowa skrzyżowań (w tym na skrzyżowania typu rondo) i poszerzenie jezdni,
- budowa zatok autobusowych,
- przebudowa zjazdów,
- wykonanie lub przebudowa chodników, ciągów pieszo-rowerowych i ścieżek rowerowych,
- wykonanie elementów spowolnienia ruchu (wysepki, przejścia dla pieszych z azylami),
- remont lub przebudowa przepustów pod drogą zjazdami i zabezpieczenie barierami ochronnymi,
- wykonanie elementów odwodnienia nawierzchni (ścieki, kanalizacja deszczowa),
- montaż barier energochłonnych stalowych,
- budowa oświetlenia drogowego,
- wykonanie oznakowania poziomego i pionowego,
- wykonanie nasadzeń zieleni,
- roboty wykończeniowe.

UWAGA: Zamawiający wymaga realizacji robót budowlanych z uwzględnieniem kamieni milowych. Wymagana Minimalna Ilość Wykonania (Kamień Milowy) stanowi:

Kamień Milowy – wykonane w terminie 7 miesięcy od Daty Rozpoczęcia – nie wliczając okresu zimowego od 15 grudnia do 15 marca – i zaakceptowane, zgodnie z SWK 1 – Subklauzulą 8.13 [Wymagana Minimalna Ilość Wykonania], Roboty o wartości nie mniejszej niż 15 % Zaakceptowanej Kwoty Kontraktowej, z wyłączeniem Kosztów Ogólnych.

Zadanie 2:

— budowa i przebudowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej biegnących w ulicach Traugutta, 1 Maja i Sprzymierzonych, stanowiących pas drogi wojewódzkiej nr 545. Zakres robót obejmuje głównie budowę kolektorów sanitarnych i magistrali wodociągowych oraz przebudowę przyłączy do tych sieci.

Roboty budowlane będą realizowane równolegle i w koordynacji z robotami branży drogowej określonymi w Zadaniu nr 1.

Na wymieniony zakres robót Inwestor (Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Nidzicy) posiada ostateczną decyzję o pozwoleniu na budowę.

Budowę i przebudowę sieci kanalizacji sanitarnej wykonuje się ze względu na zły stan techniczny. Zaprojektowano nową sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej w ulicach Traugutta, 1 Maja i Sprzymierzonych, wraz z przebudową przyłączy do budynków. Roboty związane z budową nowej sieci prowadzone będą przy czynnej kanalizacji istniejącej.

Przebudowie podlegać będzie sieć wodociągowa biegnąca w ulicach Traugutta i 1 Maja, w obszarze skrzyżowania ulic Traugutta, 1 Maja i Słowackiego łączy się z siecią zaprojektowaną w ramach dokumentacji rozbudowy dwóch skrzyżowań na ronda opracowana przez firmę DROMOS.

2. Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia w zakresie zadania nr 1 i 2, określa w szczególności: dokumentacja projektowa, specyfikacje techniczne, przedmiary oraz pkt 3 Rozdziału I Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej w dalszej treści „SIWZ”, którą Zamawiający udostępnił w wersji elektronicznej na stronie internetowej: [www.zdw.olsztyn.pl/](http://www.zdw.olsztyn.pl/) zamówienia publiczne/Aktualne powyżej progów UE/Roboty budowlane. Oryginały dokumentów dotyczące opisu przedmiotu zamówienia, w szczególności dokumentacja projektowa, dokumentacja techniczna są do wglądu w siedzibie Zamawiającego.
  3. W okresie realizacji umowy wykonawca jest zobowiązany do dysponowania osobami oraz potencjałem technicznym (narzędziami, wyposażeniem zakładu i urządzeniami technicznymi), w asortymencie i ilościach niezbędnych do prawidłowej i terminowej realizacji zamówienia.
  4. Wykonawca jest zobowiązany wykonać pełny zakres robót, który jest konieczny z punktu widzenia przepisów prawa, wiedzy technicznej i sztuki budowlanej dla uzyskania finalnego efektu określonego przedmiotem zamówienia.
  5. Realizacja zamówienia podlega prawu polskiemu, w tym w szczególności ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2015 r., poz. 2164), ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U. z 2014 r., poz. 121) i ustawie z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (t.j. Dz.U. z 2013 r., poz. 1409 ze zm.).
  6. Zaleca się, aby Wykonawcy dokonali wizji lokalnej na terenie realizacji robót i w jego okolicy w celu dokonania oceny dokumentów i informacji przekazywanych w ramach niniejszego postępowania przez Zamawiającego.
  7. Wszelkie materiały rozbiórkowe nie nadające się do powtórnego użycia Wykonawca ma obowiązek wywieźć i zutylizować własnym staraniem i na własny koszt, natomiast złom metalowy należy oddać do skupu złomu a środki pieniężne wpłacić do kasy Zamawiającego lub przelać na jego rachunek bankowy. Materiały z rozbiórki nadające się do powtórnego użycia Wykonawca przewiezie na plac składowy wskazany przez Inspektora Nadzoru w odległości do 30 km licząc od terenu robót.
- UWAGA:
- Drewno z wycinki drzew Wykonawca zagospodaruje we własnym zakresie po jego wykupieniu od Zamawiającego – ceny drewna na podstawie decyzji Nr 3/2016 z dnia 1.03.2016 r. Dyrektora Zarządu Dróg Wojewódzkich w Olsztynie w sprawie ustalenia ceny drewna pozyskanego z wycinki drzew przydrożnych (skan decyzji stanowi załącznik do niniejszej SIWZ); klasyfikacji drewna dokona uprawniony rzeczoznawca (brakarz) powołany przez Zamawiającego.
8. Materiały przewidziane do wbudowania/ ponownego zastosowania mają być składowane na terenie robót lub w jego pobliżu. Ewentualne koszty tego składowania nie podlegają odrębnej zapłacie i należy je ująć w cenie oferty.
  9. Z czynności kwalifikacji materiałów z rozbiórki na nadające się i nie nadające się do powtórnego użycia, w tym złom metalowy, Wykonawca i Inżynier każdorazowo sporządzają pisemny protokół.
  10. Wykonawca dokona profesjonalnego oznakowania miejsca wykonywania robót. Najpóźniej w dniu przekazania przez Zamawiającego terenu wykonywania robót, Wykonawca zobowiązany jest przedstawić uzgodniony i zatwierdzony projekt organizacji ruchu na czas wykonywania robót (zgodnie z obowiązującymi przepisami) oraz zaświadczenie uprawniające do wykonywania niektórych czynności związanych z kierowaniem ruchem drogowym.
  11. Wykonawca ma obowiązek zabezpieczenia i utrzymania terenu robót wraz z odcinkami

przygotowanymi przez Wykonawcę dla potrzeb realizacji robót tymczasowych objazdów /przejazdów, w zakresie ich przejezdności i bezpieczeństwa ruchu drogowego, przez cały okres realizacji robót budowlanych.

12. Tam, gdzie w Dokumentacji Technicznej oraz w innych dokumentach, zostało wskazane pochodzenie (marka, znak towarowy, producent, dostawca) materiałów lub normy, aprobaty, specyfikacje i systemy, o których mowa w art. 30 ust. 1 – 3 ustawy Pzp, Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych.

Za rozwiązania równoważne Zamawiający uznaje rozwiązania gwarantujące spełnienie parametrów technicznych, ekologicznych, jakościowych i estetycznych określonych w specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót bądź w dokumentacji projektowej. Jeśli specyfikacja bądź dokumentacja projektowa nie określa takich parametrów, za rozwiązania równoważne przyjmuje się rozwiązania spełniające wymagania określone przez Zamawiającego przy przyjęciu parametrów rozwiązań zastosowanych w projekcie technicznym przy zachowaniu zgodności z Polskimi Normami przenoszącymi normy europejskie lub normami innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego przenoszących normy europejskie. W przypadku braku Polskich Norm przenoszących normy europejskie lub norm innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego przenoszących normy europejskie uwzględnia się w kolejności:

1. europejskie aprobaty techniczne;
2. wspólne specyfikacje techniczne;
3. normy międzynarodowe;
4. inne techniczne systemy odniesienia ustanowione przez europejskie organy normalizacyjne.

W przypadku braku Polskich Norm przenoszących normy europejskie lub norm innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego przenoszących normy europejskie oraz aprobat, specyfikacji, norm i systemów, o których mowa powyżej uwzględnia się w kolejności:

1. Polskie Normy;
2. polskie aprobaty techniczne;
3. polskie specyfikacje techniczne;

13. Wykonawca ma obowiązek ustanowienia własnym staraniem i na swój koszt, stałego nadzoru archeologicznego na czas wykonywania robót ziemnych oraz niezwłocznego powiadamiania Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (WKZ) i Inżyniera Kontraktu o ewentualnych znaleziskach.

14. Wykonawca ma obowiązek ustanowienia własnym staraniem i na swój koszt, stałego nadzoru przyrodniczego (entomolog i ornitolog) na czas wykonywania robót związanych z usunięciem drzew.

15. Wykonawca będzie zobowiązany, przed przystąpieniem do robót, zapewnić saperskie sprawdzenie terenu pod kątem występowania niewypałów i niewybuchów.

16. Wykonawca wykona i ustawi w miejscach uzgodnionych z Inżynierem 3 szt. Tablic informacyjnych oraz 3 szt. Tablic pamiątkowych według zasad określonych w „Podręczniku wnioskodawcy i beneficjenta programów spójności 2014 – 2020 w zakresie informacji i promocji” z dnia 9.07.2015 roku.

17. UWAGA: Wykonawca będzie zobowiązany zapewnić bieżące zaopatrzenie miasta w wodę i odbiór ścieków (ciągłość dostaw i odbioru) w trakcie realizacji inwestycji; koszty z tego tytułu należy skalkulować indywidualnie i ująć w cenie oferty.

18. Wykonawca, w ramach robót wodno-kanalizacyjnych, wykona inspekcję kamerą TV kanałów kanalizacji deszczowej (Zadanie 1) i kanalizacji sanitarnej (Zadanie 2) a wyniki przedstawi do odbioru (odbiorów) robót. Koszty tych badań należy ująć w Ofercie, odpowiednio w kalkulacjach do Zadania 1 i Zadania 2.

19. Formularze Kosztorysów Ofertowych w formacie Excel (\*.xls) stanowią materiał

pomocniczy do przygotowania oferty.

20. Wykonawca zobowiązany będzie do udzielenia pisemnej gwarancji jakości na okres minimum 60 miesięcy dla wszystkich robót, z zastrzeżeniem, że okres gwarancyjny dla oznakowania poziomego wynosić będzie 12 miesięcy. Okres udzielenia gwarancji jakości dla wszystkich robót będzie zależał od zaproponowanego przez Wykonawcę w ofercie, zgodnie z kryterium oceny ofert (patrz punkt 16 IDW).

21. Informacje dotyczące podwykonawców:

Zamawiający dopuszcza powierzenie podwykonawcom wykonania części zamówienia.

Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę żadnej z kluczowych części zamówienia.

Wykonawca zobowiązany jest wskazać w ofercie części zamówienia, które zamierza powierzyć do wykonywania podwykonawcom.

W przypadku gdy Wykonawca, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Pzp, powoła się, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Pzp, na zasoby podwykonawców zobowiązany jest do podania w ofercie nazw (firm) tych podwykonawców.

22. Wspólny słownik zamówień (CPV):

Zadanie 1

45.23.32.25-2 Roboty budowlane w zakresie dróg jednopasmowych

Zadanie 2

45.23.13.00-8 Roboty budowlane w zakresie budowy wodociągów i rurociągów do odprowadzania ścieków

23. INFORMACJA O PRZEWIDYWANYCH ZAMÓWIENIACH UZUPEŁNIAJĄCYCH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 67

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp do wysokości 50 % wartości zamówienia podstawowego.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

45233225 Single carriageway construction work, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 319 700 441,16 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 95

2. Okres gwarancji. Weighting 5

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZDW/NZP.IP-1/PN/3220/40/16

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 052-086226](#) of 15.3.2016

#### **Section V: Award of contract**

---

Lot title: Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 545 z przebudową dwóch skrzyżowań w m. Nidzica wraz ze wschodnim wylotem drogi wojewódzkiej 604 oraz budowa i przebudowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej w ciągu ulic Romualda Traugutta, 1 Maja i Sprzymierzonych w Nidzicy.

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

23.9.2016

##### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

Number of tenders received by electronic means: 0

##### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: SKANSKA S. A.

Postal address: ul. Gen. J. Zajączka 9

Town: Warszawa

Postal code: 01-518

Country: Poland

##### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 90 501 408,25 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 31 970 441,16 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

##### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zadanie nr 1: Zamówienie jest finansowane z Budżetu Państwa oraz ze środków Województwa Warmińsko – Mazurskiego. Zamówienie zostało zgłoszone do dofinansowania ze środków Unii Europejskiej, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury na lata 2014 – 2020; Zadanie nr 2 – Zamówienie jest

finansowane z Budżetu Gminy Nidzica na rok 2016. Wniosek o dofinansowanie został złożony do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020, Priorytet II: Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu, Działanie 2.3 Gospodarka wodno – ściekowa w aglomeracjach.

## **VI.2. Additional information**

## **VI.3. Procedures for review**

### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: Prezes Krajowej Izby dwolawczej

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

### **VI.3.2. Review procedure**

### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

## **VI.4. Date of dispatch of this notice**

10.10.2016